

**INFORMATIONEN ÜBER DEN SCHUTZ UND DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN IM RAHMEN DES ÜBERGANGS VON MATERIELLEN ANLAGEN VON DER MEDSERV GMBH IN BOZEN AUF DIE CITYCLINIC GMBH IN BOZEN  
(Artikel 13-14 der Verordnung (EU) 2016/679 - GDPR)**

**DATENSCHUTZHINWEIS**

*In Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Behörde für den Schutz personenbezogener Daten zum Thema (ex, Maßnahme. 8 April 2009 [web Dok. N. 1609999]; Maßnahme 11. Dezember 2008, web Dok. N. 1584328, 19. Dezember 2008, web Dok. N. 1584272, Maßnahme 9. November 2017, web Dok. 7489156; Maßnahme 11. Juni 2015, web Dok. N. 4169456 und Maßnahme 17. Dezember 2015, web Dok. N. 4715839), werden die vorliegenden Informationen bereitgestellt, um die betroffenen Personen über die Übertragung ihrer personenbezogenen Daten von Medserv GmbH an CityClinic GmbH zu informieren und folglich die Kontaktdaten des neuen für die Datenverarbeitung Verantwortlichen anzugeben.*

*Die Verpflichtung, die betroffenen Personen zu informieren, wird durch die Veröffentlichung dieses Informationsschreibens auf der Webseite der CityClinic GmbH sowie durch Aushang an der Rezeption der Radiologie der CityClinic GmbH erfüllt.*

*Die betroffenen Personen werden zudem auch individuell bei der ersten geeigneten Kontaktaufnahme über die Datenübermittlung informiert.*

Sehr geehrte Damen und Herren,

in Ihrer Eigenschaft als betroffene Person möchten wir Sie darüber informieren, dass die MEDSERV GmbH mit Sitz in Bozen (im Folgenden „Medserv“) am 29. Juli 2024 einen Vertrag (im Folgenden „Vertrag“) unterzeichnet hat, durch den sie materielle Anlagen (Einrichtung, Geräte, Ausstattung, getätigte Umbauarbeiten an der gemieteten Liegenschaft, ...) an die CITY CLINIC GmbH mit Sitz in 39100 Bozen, Waltraud-Gebert-Deeg-Straße 3/g, Steuernummer und Mehrwertsteuernummer. 02922000217 (im Folgenden „CityClinic“) verkauft hat.

Dieser Vertrag hat zur Folge, dass personenbezogene Daten, die sich bereits im Besitz von Medserv befanden, an CityClinic übertragen wurden. Wir möchten Sie daher über die Verarbeitung und Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß der Verordnung (EU) 2016/665 (Datenschutz-Grundverordnung – DSGVO) informieren.

Durch diesen Verkauf hat sich der Verantwortliche für die Datenverarbeitung geändert. CityClinic ist nun für die Verarbeitung der Daten verantwortlich, die zuvor von Medserv verarbeitet wurden und infolge des Verkaufs übertragen wurden.

Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Verarbeitung personenbezogener Daten auf alle Daten bezieht, die den folgenden Personen zugeordnet werden können: Patientendaten, Daten der Erziehungsberechtigten und/oder gesetzlichen Vertreter und/oder Bevollmächtigten der Patienten, besondere Kategorien von Daten gemäß Art. 9 DSGVO (wie Gesundheitsdaten und allgemein Daten, die in IT-Systemen oder in der Papier- und elektronischen Dokumentation der verkauften Güter enthalten sind), sowie Namen von Personen, die Medserv personenbezogene Daten in irgendeiner Eigenschaft zur Verfügung gestellt haben oder die Medserv als Verantwortlicher rechtmäßig erworben hat.

In diesem Zusammenhang erklärt CityClinic, dass die Verarbeitung der personenbezogenen Daten der genannten Personenkategorien unverändert fortgesetzt wird, sowohl hinsichtlich der Zwecke als auch der Modalitäten, und zwar in Übereinstimmung mit den Zwecken, für die sie zuvor von Medserv für medizinische

Datei: Privacy Patienten Medserv	Erstellt von: QM-Beauftragter	Seite 1 von 2
Version: 02.00 vom 17.01.2025	Freigabe durch: Direktion	Freigabe am: 10.12.2024

Zwecke erhoben und verarbeitet wurden.

In Bezug auf die Verarbeitung der übertragenen personenbezogenen Daten teilen wir Ihnen mit, dass CityClinic ab dem 01.01.2025 die Funktion des für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten Verantwortlichen übernimmt, die zuvor von Medserv für die oben genannten Zwecke verarbeitet wurden. CityClinic verarbeitet die personenbezogenen Daten der oben genannten Kategorien von betroffenen Personen in Übereinstimmung mit und innerhalb der Grenzen des Informationsschreibens, das ihnen von Medserv zur Verfügung gestellt wurde und dessen Wortlaut Sie unter [privacy@cityclinic.it](mailto:privacy@cityclinic.it) abrufen können.

Daher möchten wir Sie darüber informieren, dass die Rechtsvorschriften über den Schutz personenbezogener Daten der betroffenen Person besondere Rechte einräumen, unter anderem:

- Recht auf Widerruf einer erteilten Einwilligung (Art. 7 DSGVO) - Sie haben das Recht, eine erteilte Einwilligung jederzeit zu widerrufen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung berührt wird;
- Auskunftsrecht (Art. 15 DSGVO) - Sie haben das Recht, eine Bestätigung darüber zu erhalten, ob Sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden oder nicht, sowie das Recht, alle Informationen über diese Verarbeitung zu erhalten;
- Recht auf Berichtigung (Art. 16 DSGVO) - Sie haben das Recht, Ihre personenbezogenen Daten zu berichtigen, wenn sie unvollständig oder unrichtig sind. Bitte beachten Sie, dass das Recht auf Berichtigung bei personenbezogenen Daten, die durch Audio- und Videoaufzeichnungssysteme erfasst werden, in der Praxis nicht ausgeübt werden kann, da die erfassten Daten sich auf einen objektiven und bestimmten Sachverhalt beziehen;
- Das Recht auf Löschung (Art. 17 GDPR) - unter bestimmten Umständen haben Sie das Recht, die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten in unseren Dateien zu verlangen;
- Das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO) - unter bestimmten Bedingungen haben Sie das Recht, die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen;
- Das Recht auf Übertragbarkeit (Art. 20 DSGVO) - Sie haben das Recht, die Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten an einen anderen für die Verarbeitung Verantwortlichen zu erwirken, sowie das Recht, die Sie betreffenden Daten in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten;
- Das Recht auf Widerspruch (Artikel 21 der DSGVO) - Sie haben das Recht, einen Antrag auf Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu stellen, indem Sie die Gründe für den Widerspruch darlegen; der für die Verarbeitung Verantwortliche behält sich das Recht vor, diesen Antrag zu prüfen, dem möglicherweise nicht stattgegeben wird, wenn es zwingende berechtigte Gründe für die Verarbeitung gibt, die Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten überwiegen.

Wenn die Voraussetzungen erfüllt sind, hat die betroffene Person auch das Recht, bei der Datenschutzbehörde oder der Aufsichtsbehörde des EU-Mitgliedstaats, in dem sie ihren gewöhnlichen Aufenthalt hat, in dem sie arbeitet oder in dem der mutmaßliche Verstoß stattgefunden hat, eine Beschwerde gemäß den Verfahren nach Artikel 77 der Verordnung einzureichen.

Für weitere Informationen und zur Ausübung Ihrer Datenschutzrechte können Sie sich an den für die Verarbeitung Verantwortlichen oder den Datenschutzbeauftragten unter folgenden Adressen wenden:

Inhaber der Datenverarbeitung: CityClinic GmbH, mit Sitz in Bozen, Waltraud-Gebert-Deeg-Straße 3/g, Postleitzahl 39100, erreichbar auch per E-Mail unter [privacy@cityclinic.it](mailto:privacy@cityclinic.it).

Der Datenschutzbeauftragte der CityClinic GmbH ist unter der folgenden E-Mail-Adresse erreichbar: [privacy@cityclinic.it](mailto:privacy@cityclinic.it).

Datei: Privacy Patienten Medserv	Erstellt von: QM-Beauftragter	Seite 2 von 2
Version: 02.00 vom 17.01.2025	Freigabe durch: Direktion	Freigabe am: 10.12.2024